VOL.4 ELKE WEEK IN HET NEDERLANDS CHAQUE SEMAINE EN NÉERLANDAIS WEEK VAN 16 TOT EN MET 22 NOVEMBER 2026

De Lucerna

JOURNAL NÉERLANDAIS VOL.4 ORANJE SINTERKLAAS PAKJESAVOND

DE WEKELIJKSE KRANT OM NEDERLANDS TE LEREN – HET ECHTE NEDERLAND, IN HET NEDERLANDS

VANAVOND IN BERLIJN!

Oranje speelt maandag tegen Duitsland – de beslissing in groep 2.

Ce soir à Berlin : les Pays-Bas contre l'Allemagne

Cette semaine : le match décisif d'Oranje contre l'Allemagne – voir page 4

HET NIEUWS À LA UNE

Vanavond in Berlijn: Oranje tegen Duitsland

Van de redactie van De Lucerna Leesniveau: A2

Op maandag 16 november speelt Oranje in Berlijn tegen Duitsland. De wedstrijd begint om 20:45 uur in het Olympiastadion en is live te zien op NPO 3. Het is de laatste wedstrijd in de groep – en de beslissing in groep 2.

Na vier wedstrijden staan Nederland en Griekenland samen bovenaan met 8 punten. Duitsland heeft 5 punten, Servië heeft 0 punten. Nederland staat eerste, omdat het meer doelpunten maakte: 7 tegen 5. De nummers één en twee van de groep gaan naar de kwartfinales in maart 2027.

Vrijdag speelden Oranje en Duitsland hun vijfde wedstrijd: Oranje thuis tegen Griekenland, in de Johan Cruijff ArenA in Amsterdam, en Duitsland uit in Belgrado tegen Servië. Maandagavond in Berlijn valt de beslissing: wie wint de groep?

Afgelopen weekend kwam Sinterklaas aan in Nederland. Zaterdag 14 november was de landelijke intocht in Grave, aan de Maas in Noord-Brabant: rond 12:00 uur meerde de stoomboot aan bij de Maaskade, live op NPO 3. Een dag later, op zondag 15 november, was de intocht in Amsterdam: de 88e editie.

Na de intocht begint de tijd van de schoen: kinderen zetten hun schoen bij de deur, met een wortel voor het paard en een verlanglijstje erin. Pakjesavond, de avond met de grote cadeaus, is dit jaar op zaterdag 5 december – over negentien dagen.

Notes – de groepswinst victoire de groupe · de kwartfinale quart de finale · de intocht arrivée · het verlanglijstje liste de souhaits.

DE WEEK IN CIJFERS EN CHIFFRES

16 – november: Duitsland – Nederland in Berlijn (16 nov. : Allemagne–Pays-Bas)

20:45 – de aftrap (20 h 45 : coup d'envoi)

8 – punten: Nederland en Griekenland bovenaan (8 points : égalité en tête)

5 – december: pakjesavond, over 19 dagen (5 déc. : dans 19 jours)

NU JIJ À TOI

A2 1.
Duitsland – Nederland begint maandag om ___ uur.

A2 2.
Oranje speelt maandag in ___ tegen Duitsland.

A2 3.
Nederland en Griekenland hebben allebei ___ punten.

A2 4.
De intocht in Amsterdam was op zondag ___ november.

A2 5.
Pakjesavond is op zaterdag ___ december.

B1 6.
Nederland ___ (maken) 7 doelpunten in vier wedstrijden.

DEZE WEEK CETTE SEMAINE

Agenda van de week LES RENDEZ-VOUS

MA 16 Oranje – Duitsland, 20:45

ZA 21 Eredivisie: NEC – PSV

ZA 21 Feyenoord – Excelsior

ZO 22 Ajax – ADO Den Haag

ZO 22 Robinson, 20:00 uur

Alle data en tijden staan ook in de artikelen op pagina 2–5.

Toutes les dates et heures : pages 2 à 5.

IN DEZE EDITIE CE NUMÉRO

Pag. 2 De schoen en pakjesavond A2
Pag. 3 Sinterklaas is er! A2→B1
Pag. 4 Oranje: de beslissing B1
Pag. 5 Robinson en surprises B1
Pag. 6 Oud feest, nieuwe wensen B2
Pag. 7 Drie gereedschappen A2→B2
Pag. 8 Oefeningen en antwoorden alle

HET WOORD VAN DE WEEK

«de groepswinst»
de eerste plaats in de groep: als nummer één naar de kwartfinales.

« Victoire de groupe » : première place du groupe, direction les quarts de finale.



De Westertoren in Amsterdam. Zondag 15 november voer Sinterklaas over de Amstel naar het Scheepvaartmuseum en reed hij daarna te paard naar het Leidseplein. (Pagina 3)

Foto: Wim van Rossem / Anefo, Nationaal Archief – CC0

NA DE INTOCHT: DE SCHOEN

Na de intocht mag de schoen: kinderen zetten 's avonds hun schoen bij de deur, met een wortel voor het paard en een verlanglijstje erin. 's Nachts komt Sinterklaas met een klein cadeautje.

Pakjesavond, de avond met de grote cadeaus – en met surprises en gedichten – is dit jaar op zaterdag 5 december.

IN HET KORT EN BREF

ORANJE · P.4
Maandag in Berlijn tegen Duitsland, 20:45 uur, NPO 3.

SINTERKLAAS · P.3
Zaterdag intocht in Grave; zondag de 88e intocht in Amsterdam.

EREDIVISIE · P.4
Zaterdag 21 november: NEC – PSV en Feyenoord – Excelsior.

BLIKSEMQUIZ QUIZ ÉCLAIR

Lis la une, choisis la bonne réponse Réponses page 8

A2 7.
Duitsland – Nederland begint om... A. 18:00 uur · B. 20:45 uur · C. 12:00 uur

A2 8.
Oranje speelt maandag in... A. Amsterdam · B. Berlijn · C. Zeist

A2 9.
Nederland en Griekenland hebben... A. 5 punten · B. 7 punten · C. 8 punten

A2 10.
Pakjesavond is op... A. 11 november · B. 5 december · C. 15 november

De schoen staat klaar: aftellen naar pakjesavond

Van de redactie van De Lucerna Leesniveau: A2

Sinterklaas is er! Afgelopen weekend kwam hij aan in Grave en in Amsterdam. Nu begint de tijd van de schoen: kinderen zetten 's avonds hun schoen bij de deur, met een wortel voor het paard en een tekening of een verlanglijstje erin. 's Nachts komt Sinterklaas met een klein cadeautje.

De wortel is voor het paard van Sinterklaas, Ozosnel. De tekening is voor Sinterklaas zelf. En het verlanglijstje? Dat is een lijst met wensen: wat wil je het liefst hebben? Schrijf het in het Nederlands – Sinterklaas leest Nederlands.

Vorige week woensdag was het Sint-Maarten: kinderen liepen met lampionnen zingend langs de deuren. Nu is het licht van de lampion doorgegeven aan de schoen: twee feesten van licht en geven, in twee weken.

Op zaterdag 5 december is het pakjesavond: de avond met de grote cadeaus. Veel families maken dan een surprise: een cadeau in een gekke verpakking, met een gedicht erbij. Een gedicht is een klein versje – grappig, lief of een beetje plagend.

Nog negentien dagen tot pakjesavond: tijd om te knutselen en te dichten.

En het Sinterklaasjournaal? Dat is er elke dag om 18:00 uur op NPO Zapp. Kinderen volgen hoe Sinterklaas en zijn Pieten zich voorbereiden op pakjesavond.

DRIE DINGEN VOOR 5 DECEMBER

Eén: zet je schoen, met een wortel en een verlanglijstje. Twee: schrijf een gedicht – kort is ook goed. Drie: maak een surprise: verstop het cadeau in iets geks.

ZO ONTHOUD JE HET À RETENIR

«De schoen staat klaar: een wortel voor het paard, een lijstje voor de Sint.» En pakjesavond is op 5 december.

Note – de schoen chaussure · de wortel carotte · het verlanglijstje liste de souhaits · de surprise cadeau déguisé · het gedicht poème.



Sinterklaas te paard in Amsterdam (oude foto uit het archief). Zondag 15 november reed hij na de intocht te paard door de stad naar het Leidseplein.

Foto: Anefo, Nationaal Archief – CC0

WIST JE DAT?

Pakjesavond: zaterdag 5 december, over negentien dagen.

De schoen: 's avonds bij de deur, met een wortel en een verlanglijstje.

Een surprise is een cadeau in een gekke verpakking, met een gedicht erbij.

EN JIJ? ET TOI ?

En jij? Zet jij je schoen met een wortel en een verlanglijstje, of schrijf je liever een gedicht voor pakjesavond? Schrijf twee zinnen in het Nederlands en stuur ze naar de redactie: de mooiste komen in VOL.5 (pagina 7, «Brieven van lezers»).

Vas-tu poser ta chaussure avec une liste de souhaits, ou préfères-tu écrire un poème pour Pakjesavond ? Écris deux phrases en néerlandais et envoie-les à la rédaction.

PAKJESAVOND IN VIER WOORDEN PAKJESAVOND EN QUATRE MOTS

Wat hoort bij pakjesavond? Quels mots vont avec Pakjesavond ?

SCHOEN de schoen
Posée le soir devant la porte, en attendant Sinterklaas

WORTEL voor het paard
La carotte est pour le cheval de Sinterklaas

LIJSTJE het verlanglijstje
Liste de souhaits : écris ce que tu désires le plus

GEDICHT het versje
Petit poème : drôle, chaleureux ou un peu taquin

Let op: schrijf je gedicht in het Nederlands – Sinterklaas leest Nederlands. Meer over de intocht lees je op pagina 3.

OEFENINGEN EXERCICES PAGE 2

Réponses page 8 Les niveaux sont mélangés ; trouve ton numéro

A BEGRIJPEN

Lis l'article page 2 et choisis la bonne réponse.

A2 11. Sinterklaas kwam afgelopen weekend aan in... A. Utrecht · B. Grave en Amsterdam · C. Spanje

A2 12. De wortel in de schoen is voor... A. Sinterklaas · B. het paard · C. de Piet

A2 13. Pakjesavond is op... A. 11 november · B. 15 november · C. 5 december

A2 14. Een surprise is... A. een cadeau in een gekke verpakking · B. een liedje · C. een lampion

A2 15. Het Sinterklaasjournaal is elke dag om... A. 12:00 uur · B. 18:00 uur · C. 20:00 uur

B WOORDEN

Complète avec les mots de la page 2.

A2 16. Compléter
Kinderen zetten hun ___ bij de deur.

A2 17. Compléter
In de schoen zit een ___ voor het paard.

A2 18. Compléter
Op het ___ staan drie wensen.

A2 19. Compléter
Bij de surprise hoort een ___.

A2 20. Compléter
Pakjesavond is op ___ december.

C SCHOEN EN GEDICHT

Complète avec les nombres et les noms de la page 2.

A2 21. Compléter
Het paard van Sinterklaas heet ___.

A2 22. Compléter
Van 16 november tot 5 december: ___ dagen.

A2 23. Compléter
Het Sinterklaasjournaal is om ___ uur.

A2 24. Compléter
Pakjesavond is in ___.

D WOORDEN

A2 25–28. Associez les paires

25. de schoen
26. de wortel
27. het verlanglijstje
28. het gedicht

a. een lijst met wensen voor Sinterklaas
b. een klein versje bij een cadeau
c. eten voor Sinterklaas' paard
d. die staat 's avonds bij de deur

Sinterklaas is er: Grave, Amsterdam en het journaal

Van de redactie van De Lucerna Leesniveau: A2 → B1

Op zaterdag 14 november kwam Sinterklaas officieel aan in Nederland. De landelijke intocht was dit jaar in Grave, een vestingstad aan de Maas in Noord-Brabant. Rond 12:00 uur meerde de stoomboot aan bij de Maaskade. Burgemeester Marieke Moorman ontving Sinterklaas. Het programma duurde van 12:00 tot 16:00 uur en was live te zien op NPO 3.

Een dag later voer Sinterklaas in Amsterdam: de boot vertrok om 10:15 uur bij De Omval en voer over de Amstel naar het Scheepvaartmuseum, waar hij rond 11:30 uur aankwam. Daar kreeg hij de sleutel van de stad. Om 13:00 uur begon de stoet te paard bij de Stopera, via het Rembrandtplein en de Utrechtsestraat naar het Leidseplein. Het was de 88e editie van de Amsterdamse intocht.

Het Sinterklaasjournaal is er elke dag om 18:00 uur op NPO Zapp. Presentatrice Merel Westrik vertelt hoe de voorbereidingen gaan: de schoen, de verlanglijstjes en – over negentien dagen – pakjesavond op zaterdag 5 december.

November is ook de maand van Heel Nederland Leest: heel Nederland leest dit jaar Het diner van Herman Koch, uit 2009. Het boek is gratis af te halen in de bibliotheek, ook als je geen lid bent. Er is ook een grootletterboek, een Makkelijk Lezen-editie, een e-book en een luisterboek. In bibliotheken zijn er leeskringen – ook voor mensen die Nederlands leren.

LEZEN EN KIJKEN

Twee dingen in november: 's avonds om 18:00 uur het Sinterklaasjournaal kijken, en overdag een boek lezen. Neem Het diner mee naar huis en praat erover met vrienden: samen lezen is leuker dan alleen lezen.

En wie zijn schoen zet, kan er een verlanglijstje in doen – of een tekening. Sinterklaas leest alles.

Note – de vestingstad ville fortifiée · ontvangen accueillir · de sleutel clé · de editie édition · de leeskring cercle de lecture.



Een boot in een Amsterdamse gracht. Zondag voer de stoomboot van Sinterklaas over de Amstel naar het Scheepvaartmuseum.

Foto: W. Punt / Anefo, Nationaal Archief – CC0

SINTERKLAAS IN CIJFERS

Landelijke intocht: zaterdag 14 november, Grave, Maaskade, vanaf 12:00 uur op tv.

Amsterdam: zondag 15 november, boot 10:15 uur, stoet 13:00 uur, 88e editie.

Sinterklaasjournaal: elke dag 18:00 uur, NPO Zapp, met Merel Westrik.

Heel Nederland Leest: Het diner, gratis in de bibliotheek, heel november.

OEFENINGEN EXERCICES PAGE 3

Réponses page 8 Les niveaux sont mélangés ; trouve ton numéro

A BEGRIJPEN

Lis l'article page 3 et choisis la bonne réponse.

A2 29. De landelijke intocht was in... A. Amsterdam · B. Grave · C. Utrecht

A2 30. De stoomboot meerde aan om... A. 18:00 uur · B. 12:00 uur · C. 20:45 uur

A2 31. De boot in Amsterdam vertrok om... A. 12:00 uur · B. 13:00 uur · C. 10:15 uur

A2 32. De intocht in Amsterdam was de... A. 88e editie · B. 26e editie · C. 30e editie

A2 33. Het diner is gratis af te halen in... A. de boekwinkel · B. de bibliotheek · C. het museum

B WOORDEN UIT DE TEKST

Complète avec les mots de l'encadré.

vestingstad · ontvangen · sleutel · editie · leeskring

A2 34. Compléter
Grave is een oude ___ aan de Maas.

B1 35. Compléter
Burgemeester Moorman ___ Sinterklaas in Grave.

B1 36. Compléter
Sinterklaas kreeg de ___ van de stad.

B1 37. Compléter
Het was de 88e ___ van de Amsterdamse intocht.

A2 38. Compléter
In de bibliotheek is er een ___ over Het diner.

C HET PERFECTUM

Complète au passé composé. Attention aux auxiliaires hebben/zijn.

B1 39. Compléter
Sinterklaas ___ (aankomen) in Grave.

B1 40. Compléter
De burgemeester ___ (ontvangen) Sinterklaas.

B1 41. Compléter
De boot ___ (varen) van De Omval naar het Scheepvaartmuseum.

B1 42. Compléter
Veel mensen ___ (lezen) Het diner in november.

D REKENEN

Calcule : réponds par les chiffres de la page 3.

B1 43. Compléter
Van zaterdag 14 tot zondag 15 november: ___ dag.

B1 44. Compléter
Het programma in Grave duurde van 12:00 tot 16:00 uur: ___ uur.

B1 45. Compléter
Van 16 november tot 5 december: ___ dagen.

B2 46. Compléter
Het diner is uit 2009; in 2026 is dat ___ jaar geleden.

Oranje: de beslissing in Berlijn

Van de redactie van De Lucerna Leesniveau: B1

Op maandag 16 november speelt Oranje in Berlijn tegen Duitsland. De wedstrijd begint om 20:45 uur in het Olympiastadion en is live te zien op NPO 3. Het is de zesde en laatste wedstrijd in de groepsfase van de Nations League – en de beslissing in groep 2: de nummers één en twee gaan naar de kwartfinales in maart 2027.

Na vier wedstrijden staan Nederland en Griekenland samen bovenaan met 8 punten. Duitsland heeft 5 punten, Servië heeft 0 punten. Nederland staat eerste, omdat het meer doelpunten maakte: 7 tegen 5. Oranje is nog ongeslagen: 1–1 thuis tegen Duitsland, 2–1 uit bij Servië, 2–2 uit bij Griekenland en 2–1 thuis tegen Servië.

Duitsland moet winnen in Berlijn. De Duitsers verloren thuis met 0–1 van Griekenland, wonnen met 2–0 van Servië en speelden met 0–0 gelijk in Griekenland. Vrijdag speelde Duitsland in Belgrado tegen Servië; Oranje speelde vrijdag thuis tegen Griekenland. Maandagavond in Berlijn valt de beslissing.

De Eredivisie begint zaterdag weer: speelronde 13 is op 21 en 22 november. Zaterdag speelt PSV om 16:30 uur uit bij NEC en speelt Feyenoord om 18:45 uur thuis tegen Excelsior. Zondag speelt Ajax om 14:30 uur thuis tegen ADO Den Haag en speelt FC Twente om 12:15 uur thuis tegen Willem II. Vóór de interlandperiode won PSV met 2–5 van Cambuur en werd het 5–3 bij Heerenveen – Feyenoord.

DE STAND IN GROEP 2

Nederland 8 punten, Griekenland 8, Duitsland 5, Servië 0. Twee landen gaan door. Maandag in Berlijn is dus bijna een finale – de laatste wedstrijd van de groep.

Note – de groepswinst victoire de groupe · de kwartfinale quart de finale · ongeslagen invaincu · de interland match international · de stand classement.



Het Nederlands elftal in 1912. Oranje speelt al meer dan honderd jaar in het oranje.

Foto: Spaarnestad Photo / Wikimedia Commons – publiek domein

HET PROGRAMMA

Maandag 16 november, 20:45 uur: Duitsland – Nederland, Berlijn, NPO 3.

Stand na 4 wedstrijden: Nederland 8, Griekenland 8, Duitsland 5, Servië 0 punten.

Speelronde 12: Heerenveen – Feyenoord 5–3; Cambuur – PSV 2–5; Twente – Ajax 2–2.

Stand Eredivisie na 12 ronden: PSV 26, Feyenoord 25, Ajax 25 punten.

Speelronde 13: zaterdag NEC – PSV 16:30 uur; Feyenoord – Excelsior 18:45 uur.

OEFENINGEN EXERCICES PAGE 4

Réponses page 8 Les niveaux sont mélangés ; trouve ton numéro

A BEGRIJPEN

Lis l'article page 4 et choisis la bonne réponse.

B1 47.
Duitsland – Nederland is op... A. vrijdag 13 november · B. zaterdag 14 november · C. maandag 16 november

B1 48.
Na vier wedstrijden hebben Nederland en Griekenland... A. 5 punten · B. 8 punten · C. 0 punten

B1 49.
Duitsland verloor thuis met 0–1 van... A. Servië · B. Griekenland · C. Nederland

B1 50.
Speelronde 13 is op... A. 13 en 14 november · B. 21 en 22 november · C. 9 en 10 november

B1 51.
PSV won met 2–5 van... A. Feyenoord · B. Cambuur · C. Ajax

B WOORDEN UIT DE TEKST

Complète avec les mots de l'encadré. Attention aux formes verbales.

groepswinst · kwartfinale · ongeslagen · interland · stand

B1 52. Compléter
Maandag valt de beslissing om de ___.

B1 53. Compléter
De nummers één en twee gaan naar de ___.

B1 54. Compléter
Oranje is nog ___ na vier wedstrijden.

B1 55. Compléter
Op de ___ staat Servië onderaan met 0 punten.

B1 56. Compléter
Na maandag is er geen ___ meer tot maart.

C VERLEDEN TIJD

Complète au passé simple ou au parfait.

B1 57. Compléter
Oranje ___ (spelen) 1–1 tegen Duitsland.

B1 58. Compléter
PSV ___ (winnen) met 2–5 van Cambuur.

B1 59. Compléter
Feyenoord ___ (verliezen) met 5–3 bij Heerenveen.

B2 60. Compléter
Twente en Ajax ___ (spelen) 2–2 gelijk.

D WAAR OF NIET WAAR?

B1 61. Vrai ou faux
Duitsland – Nederland begint maandag om 20:45 uur. Waar of niet waar?

B1 62. Vrai ou faux
Servië heeft 8 punten in groep 2. Waar of niet waar?

B1 63. Vrai ou faux
PSV staat onderaan in de Eredivisie. Waar of niet waar?

B1 64. Vrai ou faux
Heerenveen won met 5–3 van Feyenoord. Waar of niet waar?

Robinson op zondag – en de surprises

Van de redactie van De Lucerna Leesniveau: B1

Elke zondag om 20:00 uur is Expeditie Robinson te zien op RTL 4. Negentien bekende Nederlanders en Vlamingen leven 34 dagen op een onbewoond eiland in Maleisië. Nicolette Kluijver en Edson da Graça presenteren het programma, Camille Vanuxem is de verslaggever.

De kandidaten slapen buiten en moeten alles zelf doen: vuur maken, eten zoeken, proeven winnen. Wie een proef verliest, kan naar huis worden gestemd. Wie het langst blijft, wint de expeditie. Het seizoen begon op zondag 1 november – en elke week wordt het spel harder. Zondag 22 november is er een nieuwe aflevering.

Zondagavond is ook de avond van de surprises: over dertien dagen is het pakjesavond, op zaterdag 5 december. Jongeren maken een surprise voor een vriend of vriendin: een cadeau in een gekke verpakking, met een gedicht erbij. Een surprise maken is ook Nederlands oefenen: schrijf het gedicht in het Nederlands.

Een gedicht hoeft niet lang te zijn: vier regels zijn genoeg. Vertel in het gedicht wie het cadeau krijgt, waarom juist die persoon, en wat erin zit – maar verklap de surprise niet te snel. Sinterklaas leest Nederlands, zeggen kinderen – en de redactie ook.

JONGEREN EN DE SURPRISE

Een surprise is niet alleen voor kleine kinderen. Jongeren maken surprises met een wortel voor het paard, een tekening – of een gedicht van vier regels. Klein of groot, een gedicht op papier is het begin van pakjesavond.

ZO KIJK JE ROBINSON

1. Kijk zondag om 20:00 uur op RTL 4 (regarder sur RTL 4, dimanche à 20 h 00)

2. Let op de proeven: daar worden de punten verdeeld (regarde les épreuves : c'est là que se gagnent les points)

3. Raad met vrienden wie het langst blijft (devine avec tes amis qui restera le plus longtemps)

4. Schrijf daarna een gedicht voor je surprise (écris ensuite un poème pour ton cadeau déguisé)

Note – de surprise cadeau déguisé · het gedicht poème · de verslaggever reporter · de proef épreuve · de aflevering épisode.

JONGEREN IN CIJFERS

Expeditie Robinson: 19 kandidaten; elke zondag 20:00 uur, RTL 4.

34 dagen op een onbewoond eiland in Maleisië; presentatie: Nicolette Kluijver en Edson da Graça.

Pakjesavond is op zaterdag 5 december – nog 13 dagen vanaf zondag 22 november.

EN JIJ? ET TOI ?

En jij? Kijk jij zondag naar Expeditie Robinson, of maak je liever een surprise met een gedicht? Schrijf twee zinnen in het Nederlands en stuur ze naar de redactie.

Le dimanche, tu regardes Expeditie Robinson, ou tu préfères préparer un cadeau déguisé avec un petit poème ? Écris deux phrases en néerlandais et envoie-les.



Een tropische baai met palmen – net als het eiland in Maleisië waar Expeditie Robinson wordt opgenomen.

Foto: Elise Iovenko / Unsplash – CC0

OEFENINGEN EXERCICES PAGE 5

Réponses page 8 Les niveaux sont mélangés ; trouve ton numéro

A BEGRIJPEN

Lis l'article page 5 et choisis la bonne réponse.

B1 65.
Expeditie Robinson is elke zondag om… A. 18:00 uur · B. 20:00 uur · C. 12:00 uur

B1 66.
Expeditie Robinson heeft ___ kandidaten. A. 19 · B. 34 · C. 88

B1 67.
De kandidaten leven op een eiland in… A. Spanje · B. Grave · C. Maleisië

B1 68.
De kandidaten blijven ___ dagen op het eiland. A. 19 · B. 34 · C. 88

B1 69.
Bij een surprise hoort… A. een gedicht · B. een boek · C. een lampion

B WOORDEN UIT DE TEKST

Complète avec les mots de l'encadré.

surprise · gedicht · verslaggever · proef · aflevering · kandidaat

B1 70. Compléter
Ik maak een ___ voor mijn vriendin.

B1 71. Compléter
Camille Vanuxem is de ___ van het programma.

B1 72. Compléter
Wie een ___ verliest, kan naar huis gaan.

B1 73. Compléter
In vier regels schrijf ik een ___.

B1 74. Compléter
Zondag is er een nieuwe ___ van Robinson.

B1 75. Compléter
Er zijn 19 ___ op het eiland.

C DE TOEKOMST MET GAAN

Parle du futur avec gaan + infinitif.

B1 76. Compléter
Wie ___ (winnen) Expeditie Robinson, denk je?

B1 77. Compléter
Wij ___ (kijken) zondag naar de nieuwe aflevering.

B1 78. Compléter
Zij ___ (maken) zondag een surprise voor pakjesavond.

B1 79. Compléter
De kinderen ___ (schrijven) een gedicht van vier regels.

D WAAR OF NIET WAAR?

B1 80. Vrai ou faux
Expeditie Robinson begon op 1 november. Waar of niet waar?

B1 81. Vrai ou faux
Expeditie Robinson speelt in Spanje. Waar of niet waar?

B2 82. Vrai ou faux
Een gedicht voor een surprise moet minstens twintig regels hebben. Waar of niet waar?

Sinterklaas: oud feest, nieuwe wensen

Van de redactie van De Lucerna Leesniveau: B2

Sinterklaas is een oud feest in Nederland. Kinderen zetten al meer dan honderd jaar hun schoen bij de deur. Maar het feest verandert: vroeger zat er een tekening in de schoen, nu steeds vaker een verlanglijstje – soms op papier, soms op een telefoon.

Ook pakjesavond verandert. Vroeger kreeg je een cadeau in een doos; nu maken veel families een surprise: het cadeau zit verstopt in iets geks, met een gedicht erbij. Het gedicht is vaak het leukste van de avond – grappig, lief of een beetje plagend.

Deskundigen zien het feest niet verdwijnen. Het Sinterklaasjournaal is elke dag om 18:00 uur op televisie en de landelijke intocht in Grave was live op NPO 3 te zien. Het feest verandert, zeggen zij – het verdwijnt niet.

De twee weken rond Sinterklaas zijn ook anders dan vroeger. Sint-Maarten was vorige week woensdag: kinderen liepen met lampionnen langs de deuren. Nu staat de schoen klaar. Twee feesten van licht en geven, in twee weken – met twee soorten wensen: een wortel voor het paard, een lijstje voor de Sint.

Een traditie leeft als mensen haar blijven vieren. Op straat, in de huiskamer of allebei: de schoen staat klaar als het donker wordt, en het gedicht klinkt op pakjesavond bij elk cadeau.

VOOR OF TEGEN EEN LIJSTJE?

Voorstanders van het lijstje zeggen: zo krijgt iedereen wat hij echt wil. Tegenstanders zeggen: een verrassing is leuker dan een lijstje. De krant kiest niet: schrijf wat je wilt – maar schrijf het in het Nederlands.

Note – het verlanglijstje liste de souhaits · de surprise cadeau déguisé · het gedicht poème · veranderen changer · de traditie tradition.

DE GRAFIEK DONNÉES FICTIVES



OEFENDATA – verzonnen cijfers om mee te oefenen, geen echte enquête. Vraag: wat zet jij in je schoen? (100 jongeren)

Données d'exercice : des chiffres inventés, pour l'exercice seulement, pas une vraie enquête. Question : que mets-tu dans ta chaussure ? (100 jeunes)

VOOR OF TEGEN? POUR OU CONTRE

Voor een lijstje: zo krijgt iedereen wat hij echt wil.

Tegen een lijstje: een verrassing is leuker dan een lijstje.

De krant kiest niet: schrijf wat je wilt. En jij?

OEFENINGEN EXERCICES PAGE 6

Réponses page 8 Les niveaux sont mélangés ; trouve ton numéro

A LEES DE GRAFIEK

Réponds avec le graphique page 6 (données fictives).

B2 83. Compléter
___ van de 100 jongeren zetten een wortel en een tekening in hun schoen.

B2 84. Compléter
___ jongeren zetten een verlanglijstje in hun schoen.

B2 85. Compléter
Wortel en verlanglijstje samen: ___ jongeren.

B2 86. Compléter
___ jongeren zetten nog niets in hun schoen.

B2 87. Compléter
De grafiek telt in totaal ___ jongeren.

B BEGRIJPEN

Lis l'article page 6 et choisis la bonne réponse.

B2 88.
Vroeger zat er een tekening in de schoen; nu steeds vaker... A. een lampion · B. een verlanglijstje · C. een boek

B2 89.
Een surprise is een cadeau... A. in een doos van de winkel · B. verstopt in iets geks · C. zonder gedicht

B2 90.
Het Sinterklaasjournaal is elke dag om... A. 12:00 uur · B. 20:00 uur · C. 18:00 uur

B2 91.
Een traditie leeft als... A. mensen haar blijven vieren · B. ze oud is · C. ze op televisie is

B2 92.
Sint-Maarten was... A. gisteren · B. vorige week woensdag · C. volgende week

C WOORDEN

Complète avec les mots de l'encadré.

verlanglijstje · surprise · gedicht · veranderen

B2 93. Compléter
Op het ___ staan drie wensen.

B2 94. Compléter
Het cadeau zit verstopt in een ___.

B2 95. Compléter
Bij het cadeau hoort een ___ van vier regels.

B2 96. Compléter
Het feest ___ elk jaar een beetje.

D MAAK DE ZINNEN

Mets les mots dans le bon ordre pour faire des phrases.

B2 97. Former la phrase
sinterklaas / is / een oud feest / in nederland → ___

B2 98. Former la phrase
de kinderen / zetten / hun schoen / bij de deur → ___

B2 99. Former la phrase
een traditie / leeft / als mensen haar blijven vieren → ___

B2 100. Former la phrase
het feest / verandert / maar het verdwijnt niet → ___

A2 VOETBALWOORDEN

De woorden van deze week horen bij het voetbal: de wedstrijd, de groepswinst, de kwartfinale en scoren. De wedstrijd is maandag in Berlijn: Duitsland tegen Nederland. De groepswinst is de eerste plaats in de groep.

En scoren: wie een doelpunt maakt, scoort. Nederland maakte 7 doelpunten in vier wedstrijden – meer dan Griekenland (5). Daarom staat Oranje bovenaan. Onthoud ook: de schoen staat klaar voor Sinterklaas.

de wedstrijd match ; de groepswinst victoire de groupe ; de kwartfinale quart de finale ; scoren marquer.

A2 101. Compléter
Duitsland – Nederland is een belangrijke ___.

A2 102. Compléter
Wie pakt de ___ in groep 2?

A2 103.
«De groepswinst» is… A. een boek · B. de eerste plaats in de groep · C. een liedje

A2 104. Compléter
Nederland ___ (scoren) 7 keer in vier wedstrijden.

B1 DE VERLEDEN TIJD

Nederlands vertelt over het verleden met de verleden tijd: spelen wordt speelde, winnen wordt won, verliezen wordt verloor, maken wordt maakte. Voorbeeld: «PSV won met 2–5 van Cambuur.» «Feyenoord verloor met 5–3 bij Heerenveen.»

Let op: sommige werkwoorden zijn onregelmatig – winnen/won, verliezen/verloor. Andere zijn regelmatig: spelen/speelde, maken/maakte. Oefen met de uitslagen van deze week.

speelde a joué ; won a gagné ; verloor a perdu ; maakte a marqué. Le passé raconte ce qui est déjà arrivé.

B1 105. Compléter
PSV ___ (winnen) met 2–5 van Cambuur.

B1 106. Compléter
Feyenoord ___ (verliezen) met 5–3 bij Heerenveen.

B1 107. Compléter
Ajax ___ (spelen) 2–2 tegen Twente.

B1 108.
«Won» is de verleden tijd van… A. spelen · B. winnen · C. verliezen

B2 BIJZINNEN MET OMDAT

Met «omdat» zeg je waarom iets gebeurt: «Oranje staat bovenaan, omdat het meer doelpunten maakte.» «Sinterklaas komt 's nachts, omdat de kinderen dan slapen.» De bijzin met «omdat» staat achteraan; het werkwoord staat dan helemaal achteraan in de bijzin.

Voorbeeld: «Ik zet mijn schoen, omdat ik een cadeautje wil.» «Het feest verandert, omdat mensen anders vieren.» Een omdat-zin is geen vraag – het is een reden: dit gebeurt, omdat dat.

omdat parce que ; omdat het meer doelpunten maakte parce qu'il a marqué plus de buts ; omdat ik een cadeautje wil parce que je veux un cadeau.

B2 109. Compléter
Oranje staat bovenaan, ___ het meer doelpunten maakte.

B2 110.
«Ik zet mijn schoen, omdat ik een cadeautje wil» is… A. een vraag · B. een reden · C. een bevel

B2 111. Compléter
Ik zet mijn schoen, omdat ik een cadeautje ___.

B2 112. Compléter
Oranje staat bovenaan, omdat het meer doelpunten ___.

PAS OP! CLINIQUE DES ERREURS

«De Oranje speelt maandag.»

→ Fout: Oranje is een naam, zonder lidwoord: «Oranje speelt maandag.»

Oranje est un nom propre, sans article.

«Ik zet een schoen.»

→ «De schoen zetten» vraagt een bezittelijk woord: «Ik zet mijn schoen.»

mijn schoen = ma chaussure.

«PSV winnen met 2–5.»

→ De verleden tijd van winnen is won: «PSV won met 2–5.»

Le passé de winnen est won.

«Omdat het regent, ik blijf thuis.»

→ Na de omdat-zin staat het werkwoord vooraan: «… blijf ik thuis.»

Après une subordonnée en omdat, le verbe vient en tête : blijf ik thuis.

HET WOORD MOT DE LA SEMAINE

«de groepswinst» betekent: de eerste plaats in de groep. Wie de groepswinst pakt, gaat als nummer één naar de kwartfinales.

groepswinst = victoire de groupe : premier du groupe, le premier passe en quart de finale.

BRIEVEN VAN LEZERS

«Hallo! Ik ben Anna en ik leer Nederlands. Maandag kijk ik naar Oranje tegen Duitsland – en daarna zet ik mijn schoen!» – Anna (voorbeeldbrief van de redactie)

Ter perse: nog geen echte brieven of beste pagina-8-teksten binnen – daarom dit voorbeeld; belofte naar VOL.5.

Aucune vraie lettre ni meilleur texte : un exemple ; promesse reportée à VOL.5.

Exemple de la rédaction. Envoyez vos lettres et textes pour VOL.5 !



Boeken in een boekwinkel. In november leest heel Nederland Het diner – gratis in de bibliotheek.

Foto: Cristina Gottardi / Unsplash – CC0

ZINNEN VAN DE WEEK PHRASES DE LA SEMAINE (REPRISES MOT POUR MOT DE CE NUMÉRO)

«Op maandag 16 november speelt Oranje in Berlijn tegen Duitsland»

Le lundi 16 novembre, Oranje affronte l'Allemagne à Berlin. (Pagina 1)

«Na vier wedstrijden staan Nederland en Griekenland samen bovenaan met 8 punten»

Après quatre matches, les Pays-Bas et la Grèce sont ensemble en tête avec 8 points. (Pagina 1)

«Op zaterdag 5 december is het pakjesavond: de avond met de grote cadeaus»

Le samedi 5 décembre, c'est Pakjesavond : la soirée des grands cadeaux. (Pagina 2)

«Op zaterdag 14 november kwam Sinterklaas officieel aan in Nederland»

Le samedi 14 novembre, Sinterklaas est officiellement arrivé aux Pays-Bas. (Pagina 3)

«Nederland staat eerste, omdat het meer doelpunten maakte: 7 tegen 5»

Les Pays-Bas sont premiers parce qu'ils ont marqué plus de buts : 7 contre 5. (Pagina 4)

«Elke zondag om 20:00 uur is Expeditie Robinson te zien op RTL 4»

Chaque dimanche à 20 h 00, Expeditie Robinson passe sur RTL 4. (Pagina 5)

«Sinterklaas is een oud feest in Nederland»

La Saint-Nicolas est une vieille fête néerlandaise. (Pagina 6)

«Een traditie leeft als mensen haar blijven vieren»

Une tradition vit quand les gens continuent de la fêter. (Pagina 6)

VOLGENDE WEEK LA SEMAINE PROCHAINE (VOL.5)

Dinsdag 24 november is er Europees voetbal: Real Madrid – PSV en Feyenoord – FC Porto. Zondag 29 november is het Feyenoord – Ajax. En zaterdag 5 december is het pakjesavond. Verder: jullie brieven en de beste teksten van pagina 8. Tot maandag!

TOETS EN ANTWOORDEN TEST ET RÉPONSES

A VUL DE KRONIEK IN

B1 113.
Duitsland – Nederland is op maandag in __. (A. Amsterdam · B. Berlijn)

B1 114.
Nederland en Griekenland hebben allebei __ punten. (A. 5 · B. 8)

B1 115.
Nederland maakte __ doelpunten in vier wedstrijden. (A. 7 · B. 5)

B1 116.
Pakjesavond is op __ december. (A. november · B. december)

B1 117.
Het Sinterklaasjournaal is elke dag om __ uur. (A. 12:00 · B. 18:00)

B1 118.
Expeditie Robinson is te zien op __. (A. NPO 3 · B. RTL 4)

B1 119.
Bij een surprise hoort een __. (A. liedje · B. gedicht)

B1 120.
«De groepswinst» betekent __. (A. de laatste plaats · B. de eerste plaats in de groep)

B ALGEMENE VRAGEN

A2 121.
Het Sinterklaasjournaal is elke dag om... A. 18:00 uur · B. 12:00 uur · C. 20:00 uur

A2 122.
Grave ligt aan... A. de Amstel · B. de Maas · C. de Rijn

A2 123.
De intocht in Amsterdam was de... A. 26e editie · B. 88e editie · C. 30e editie

B1 124.
Het diner van Herman Koch is uit... A. 2009 · B. 2026 · C. 2017

B1 125.
Duitsland verloor thuis met 0–1 van... A. Servië · B. Griekenland · C. Nederland

B1 126.
PSV staat bovenaan in de Eredivisie met __ punten. A. 25 · B. 26 · C. 8

B2 127.
Een traditie leeft als... A. ze oud is · B. mensen haar blijven vieren · C. ze op televisie is

B1 128.
Speelronde 13 is op... A. 13 en 14 november · B. 16 november · C. 21 en 22 november

C LEES EN ANTWOORD

Daan woont in Rotterdam. Op maandag 16 november kijkt hij om 20:45 uur naar Duitsland – Nederland in Berlijn. Elke dag kijkt hij om 18:00 uur naar het Sinterklaasjournaal. Zaterdag 21 november kijkt hij naar NEC – PSV. Zondag zet hij zijn schoen met een wortel en een verlanglijstje. Op zondagavond kijkt hij ook naar Expeditie Robinson.

A2 129.
Waar woont Daan? A. in Grave · B. in Rotterdam · C. in Amsterdam

A2 130.
Wat doet Daan op maandag 16 november? A. Hij kijkt naar Robinson · B. Hij kijkt naar Duitsland – Nederland · C. Hij leest Het diner

A2 131.
Wat zit er in de schoen van Daan? A. een boek · B. een wortel en een verlanglijstje · C. een lampion

B1 132.
Wanneer kijkt Daan naar het Sinterklaasjournaal? A. om 12:00 uur · B. om 18:00 uur · C. om 20:00 uur

D MAAK DE ZINNEN

A2 133. Former la phrase
het sinterklaasjournaal / begint / om 18:00 uur → __

B1 134. Former la phrase
wij / zetten / onze schoen / bij de deur → __

B1 135. Former la phrase
oranje / speelt / maandag / in berlijn → __

B1 136. Former la phrase
ik / zet / mijn schoen / met een wortel → __

E VERTAAL

A2 137. Traduire en français
Het Sinterklaasjournaal is elke dag om 18:00 uur te zien. → __

B1 138. Traduire en français
De nummers één en twee gaan naar de kwartfinales. → __

B1 139. Traduire en néerlandais
L'arrivée à Amsterdam est la 88e édition. → __

B2 140. Traduire en néerlandais
Je fais une surprise avec un petit poème. → __

F WOORDEN VAN DE WEEK

B2 141–144. Associez les paires

141. het journaal
142. de groepswinst
143. de schoen
144. het gedicht

a. een klein versje bij een cadeau
b. een dagelijks nieuwsprogramma op televisie
c. de eerste plaats in de groep
d. die staat 's avonds bij de deur

G DIALOOG BIJ DE SCHOEN

B1 145.
– Mama, waar moet mijn __? (A. schoen · B. boek)

B1 146.
– Bij de deur, met een __ voor het paard. (A. wortel · B. lampion)

B1 147.
– En mijn __ erin? (A. verlanglijstje · B. journaal)

B1 148.
– Ja. Sinterklaas brengt 's nachts een __. (A. mantel · B. cadeautje)

B1 149.
– Eerst kijken we om __ uur naar het Sinterklaasjournaal. (A. 18:00 · B. 20:45)

H SCHRIJF ZELF

Tâche d'écriture (pas de réponse unique) ; texte modèle (81 mots) ci-dessous.

B1 150. Écrire
«Mijn week met Oranje en Sinterklaas» Schrijf 80–100 woorden: wat doe jij deze week, kijk jij naar Duitsland – Nederland, en zet jij je schoen?

Tekstmodel: Maandag 16 november speelt Oranje in Berlijn tegen Duitsland. Ik kijk om 20:45 uur naar NPO 3. Elke dag kijk ik om 18:00 uur naar het Sinterklaasjournaal. Op woensdag schrijf ik een gedicht voor mijn surprise. Zaterdag kijk ik naar NEC – PSV. Zondag zet ik mijn schoen met een wortel en een verlanglijstje. Zondagavond kijk ik naar Expeditie Robinson. Daarna is het bijna pakjesavond, op zaterdag 5 december. Ik hoop op een boek. Wat een week vol voetbal en licht!



Een vulpen op een schrift. Schrijf je opstel eerst met de hand – dan in het net.

Foto: Aaron Burden / Unsplash – CC0

ANTWOORDEN CORRIGÉ – classé par page : trouvez votre numéro

Chaque réponse a une courte note en français ✓ marque l'exercice d'écriture

– PAGINA 1 –

1. 20:45 – Allemagne–Pays-Bas : coup d'envoi lundi à 20 h 45
2. Berlijn – Le match est à Berlin
3. 8 – Les Pays-Bas et la Grèce ont tous les deux 8 points
4. 15 – L'arrivée à Amsterdam a lieu dimanche 15 novembre
5. 5 – Pakjesavond tombe le 5 décembre
6. maakte – Les Pays-Bas ont marqué 7 buts
7. B – Allemagne–Pays-Bas : coup d'envoi lundi à 20 h 45
8. B – Le match est à l'Olympiastadion de Berlin
9. C – Les Pays-Bas et la Grèce ont tous les deux 8 points
10. B – Pakjesavond tombe samedi 5 décembre

– PAGINA 2 –

11. B – Sinterklaas est arrivé à Grave et à Amsterdam le week-end dernier
12. B – La carotte dans la chaussure est pour le cheval
13. C – Pakjesavond tombe le 5 décembre
14. A – Une surprise est un cadeau déguisé
15. B – Le journal de Sinterklaas est tous les jours à 18 h 00
16. schoen – schoen = chaussure
17. wortel – wortel = carotte
18. verlanglijstje – verlanglijstje = liste de souhaits
19. gedicht – gedicht = poème
20. 5 – Pakjesavond tombe le 5 décembre
21. Ozosnel – Le cheval de Sinterklaas s'appelle Ozosnel
22. 19 – Du 16 novembre au 5 décembre, cela fait 19 jours
23. 18:00 – Le journal de Sinterklaas à 18 h 00
24. december – Pakjesavond est en décembre
25. d – schoen = chaussure d
26. c – wortel = carotte c
27. a – verlanglijstje = liste de souhaits a
28. b – gedicht = poème b

– PAGINA 3 –

29. B – L'arrivée nationale a lieu à Grave
30. B – Le bateau accoste à Maaskade vers 12 h 00
31. C – Le bateau d'Amsterdam part de De Omval à 10 h 15
32. A – L'arrivée à Amsterdam est la 88e édition
33. B – Het diner est gratuit à la bibliothèque
34. vestingstad – vestingstad = ville fortifiée
35. ontving – ontvangen au passé : ontving
36. sleutel – sleutel = clé
37. editie – editie = édition
38. leeskring – leeskring = cercle de lecture
39. is aangekomen – aankomen prend zijn : is aangekomen
40. heeft ontvangen – ontvangen au parfait : heeft ontvangen
41. is gevaren – varen avec zijn : is gevaren
42. hebben gelezen – lezen au parfait : hebben gelezen
43. 1 – Du 14 au 15 novembre, cela fait 1 jour
44. 4 – Le programme de Grave, de 12 h 00 à 16 h 00, dure 4 heures
45. 19 – Du 16 novembre au 5 décembre, cela fait 19 jours
46. 17 – Het diner date de 2009 : il y a 17 ans en 2026

– PAGINA 4 –

47. C – Allemagne–Pays-Bas, lundi, à Berlin
48. B – Les Pays-Bas et la Grèce ont tous les deux 8 points
49. B – L'Allemagne a perdu 0–1 à domicile contre la Grèce
50. B – La 13e journée d'Eredivisie a lieu les 21–22 novembre
51. B – PSV a battu Cambuur 2–5
52. groepswinst – groepswinst = victoire de groupe
53. kwartfinales – kwartfinale, pluriel : kwartfinales
54. ongeslagen – ongeslagen = invaincu
55. stand – stand = classement
56. interland – interland = match international
57. speelde – spelen au passé : speelde
58. won – winnen au passé : won
59. verloor – verliezen au passé : verloor
60. speelden – spelen au passé, pluriel : speelden
61. Waar – Vrai : Allemagne–Pays-Bas, lundi à 20 h 45
62. Niet waar – Faux : la Serbie est dernière avec 0 point
63. Niet waar – Faux : PSV est en tête de l'Eredivisie avec 26 points
64. Waar – Vrai : Heerenveen a battu Feyenoord 5–3

– PAGINA 5 –

65. B – Robinson passe chaque dimanche à 20 h 00 sur RTL 4
66. A – 19 candidats
67. C – L'émission est tournée sur une île déserte en Malaisie
68. B – Les candidats passent 34 jours sur l'île
69. A – Un cadeau déguisé contient un poème
70. surprise – surprise = cadeau déguisé (de)
71. verslaggever – verslaggever = reporter, mot en de
72. proef – proef = épreuve, mot en de
73. gedicht – gedicht = poème (het)
74. aflevering – aflevering = épisode
75. kandidaten – kandidaat, pluriel : kandidaten
76. gaat winnen – gaat winnen = va gagner, simple supposition
77. gaan kijken – wij → gaan + infinitif kijken
78. gaat maken – zij → gaat maken
79. gaan schrijven – zij (pluriel) → gaan schrijven
80. Waar – Vrai : l'émission a commencé le 1er novembre
81. Niet waar – Faux : l'émission est tournée en Malaisie
82. Niet waar – Faux : quatre vers suffisent pour un poème

– PAGINA 6 –

83. 35 – 35 jeunes mettent une carotte et un dessin dans leur chaussure
84. 30 – 30 personnes y mettent une liste de souhaits
85. 65 – 35 + 30 = 65
86. 15 – 15 personnes n'y mettent encore rien
87. 100 – Le graphique compte 100 personnes en tout : 35+30+20+15
88. B – Avant, on mettait un dessin dans la chaussure ; maintenant, souvent une liste de souhaits
89. B – Une surprise est un cadeau caché dans un emballage bizarre
90. C – Le journal de Sinterklaas est tous les jours à 18 h 00
91. A – Une tradition vit quand les gens continuent de la fêter
92. B – La Saint-Martin, c'était mercredi dernier
93. verlanglijstje – verlanglijstje = liste de souhaits, mot en het
94. surprise – surprise = cadeau déguisé (de)
95. gedicht – gedicht = poème (het)
96. verandert – veranderen → verandert (singulier)
97. Sinterklaas is een oud feest in Nederland. – Sujet + verbe + attribut + lieu
98. De kinderen zetten hun schoen bij de deur. – Sujet + verbe + objet + lieu
99. Een traditie leeft als mensen haar blijven vieren. – La proposition en als vient en dernier
100. Het feest verandert, maar het verdwijnt niet. – veranderen + maar + négation

– PAGINA 7 –

101. wedstrijd – de wedstrijd = match
102. groepswinst – de groepswinst = victoire de groupe
103. B – Victoire de groupe : finir premier du groupe
104. scoorde – Passé de scoren : scoorde
105. won – winnen au passé : won
106. verloor – verliezen au passé : verloor
107. speelde – spelen au passé : speelde
108. B – won est le passé de winnen
109. omdat – omdat = parce que
110. B – Une subordonnée en omdat donne une raison, pas une question
111. wil – Le verbe se place à la fin de la subordonnée en omdat : wil
112. maakte – Dans la subordonnée en omdat, maakte est à la fin

– PAGINA 8 –

113. B – Allemagne–Pays-Bas, lundi, à Berlin
114. B – Les Pays-Bas et la Grèce ont tous les deux 8 points
115. A – Les Pays-Bas ont marqué 7 buts
116. B – Pakjesavond est en décembre
117. B – Le journal de Sinterklaas à 18 h 00
118. B – Robinson passe sur RTL 4
119. B – Un cadeau déguisé contient un poème
120. B – groepswinst = victoire de groupe
121. A – Le journal de Sinterklaas passe chaque jour à 18 h 00
122. B – Grave se trouve sur la Meuse
123. B – L'arrivée à Amsterdam est la 88e édition
124. A – Het diner a paru en 2009
125. B – L'Allemagne a perdu 0–1 à domicile contre la Grèce
126. B – Le PSV est en tête de l'Eredivisie avec 26 points
127. B – Une tradition vit quand les gens continuent de la fêter
128. C – La 13e journée d'Eredivisie a lieu les 21–22 novembre
129. B – Daan habite à Rotterdam
130. B – Le lundi, il regarde Allemagne–Pays-Bas
131. B – Carotte et liste de souhaits dans sa chaussure
132. B – Il regarde le journal de Sinterklaas tous les jours à 18 h
133. Het Sinterklaasjournaal begint om 18:00 uur. – S + V + temps
134. Wij zetten onze schoen bij de deur. – Sujet + verbe + objet + lieu
135. Oranje speelt maandag in Berlijn. – Sujet + verbe + temps + lieu
136. Ik zet mijn schoen met een wortel. – Sujet + verbe + objet
137. Le journal de Sinterklaas passe chaque jour à 18 h 00. – Comparez avec l'article page 3
138. Les deux premiers passent en quart de finale. – Phrase originale de la page 4 · kwartfinale = quart de finale
139. De intocht in Amsterdam was de 88e editie. – Ordinal 88e
140. Ik maak een surprise met een kort gedicht. – surprise est une expression fixe
141. b – journaal = journal télévisé b
142. c – groepswinst=victoire de groupe c
143. d – schoen = chaussure d
144. a – gedicht=poème a
145. A – schoen = chaussure
146. A – wortel = carotte pour le cheval
147. A – verlanglijstje = liste de souhaits
148. B – cadeautje = petit cadeau
149. A – 18 h 00 = l'heure du journal de Sinterklaas
150. ✓ Voir le texte modèle, section H (81 mots)